

Verwaltung
Gebäudeadressierung

Schule
Vorstellung der Schulkommission

Dorfleben
Aktives Seniorenwohnheim

thema:
**Samaritersache
ist Herzenssache**

Naturheilpraxis sportivo

Cornelia Krapf-Rütimann

kant. appr. Heilpraktikerin
Naturärztin NVS

Bioresonanz testen und therapieren
von Unverträglichkeiten und Allergien

Klassische Massagen, Ohrkerzen,
Schüsslersalze, Bachblüten,
Schröpfen und Baunscheidtieren

Grosses Kursangebot

im Gütli 160
9428 Walzenhausen
Telefon 079 436 03 36
www.praxis-sportivo.ch



Rehabilitations Zentrum

9426 Lutzenberg

- Bäckerei
- Gartenbau
- Dorfladen/Postagentur
- Werkstatt
- Industrierarbeiten

Wir gestalten auch Ihren
Garten. Testen Sie unsere
Betriebe und verlangen Sie
eine unverbindliche Offerte.
Wir freuen uns auf Ihren
Auftrag.

Telefon 071 886 30 80
Telefax 071 886 30 86
info@reha-lutzenberg.ch
www.reha-lutzenberg.ch

Hotel-Restaurant Hohe Lust

9426 Lutzenberg, Tel 071 888 12 56
Mi und Do Ruhetag

Jetzt aktuell! Feine Spargelgerichte

Wir empfehlen uns für Familien- und
Gesellschaftsanlässe wie Konfirmationen,
1. Kommunionen, Geburtstage,
Hochzeiten, Geschäftsessen, etc.

«Frohe Ostern»

**Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Barmettler
mit ihren Mitarbeitern!**

zweirad-signer.ch



ZWEIRAD
Signer
ZS
THAL

Mesmerenweg 2 CH-9425 THAL 071 888 13 93 info@zweirad-signer.ch



Sanitäre Lösungen und Spenglerarbeiten individuell auf Sie zu geschnitten.

Wir lösen alle Ihre sanitären
Probleme individuell und präzise.
Egal ob Neubau oder Reparaturen,
wir sind jederzeit für Sie bereit.

K. Käch

Spenglerei
Sanitäre Installationen
9426 Lutzenberg, 9326 Horn
Telefon 888 15 19

Der springende punkt ist ein kompetenter
partner zur realisierung ihrer ideen.
Wir gestalten, konzepten, digitalisieren,
sind flexibel, penibel, kompatibel ...
Fragen sie uns.



TypoRenn
Visuelle Kommunikation
Rütiholzstrasse 9d, Postfach
CH-9052 Niederteufen
Telefon 071 330 01 31
E-Mail typorenn@access.ch
Telefax 071 330 01 35



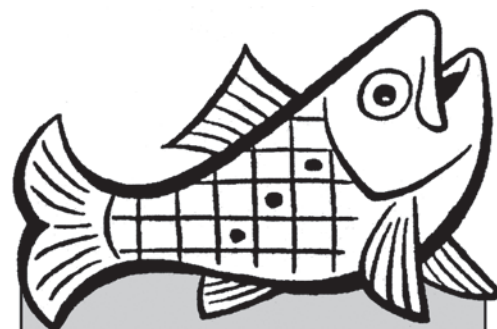
Vom ersten selbst verdienten Geld



bis zum Eigenheim.

Bahnhofstrasse 52, 9424 Rheineck
Tel. 071 888 52 88, www.sgkb.ch

Gemeinsam wachsen. St.Galler Kantonbank



Die gute Adresse für

- frische Bodensee- und Meeresfische
- Crevetten aller Art
- geräucherter Lachs – super Qualität – aus Schottland
- Tiefkühlfächer zu vermieten

**Martin Comestibles AG, Thal
Tel. 888 11 59**

Hp. Nüesch

Elektroanlagen

Elektroinstallationen •
Telefonanlagen • Haushaltgeräte

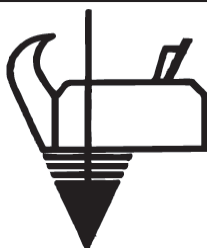
Bahnhofstr. 56, Rheineck, Tel. 071-888 56 66
Privat: Hof 603, Lutzenberg, Tel. 071-888 13 43

Juan Jankovics

AUTOMOBILE THAL

071 888 41 14

für  und alle anderen guten Autos!



Langenegger AG Holzbau + Bedachungen

Haufen, 9426 Lutzenberg

Telefon 071-888 31 76

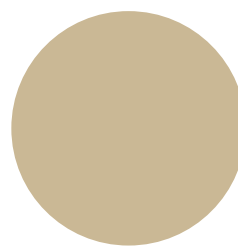
Fax 071-888 31 33

Liebe Leserinnen, Liebe Leser

Nachrichten von grossen Unruhen und kriegsähnlichen Zuständen aus mehreren Ländern Nordafrikas, vornehmlich Tunesien, Ägypten und Libyen prägen unsere Medien seit Wochen. Notleidend unter solchen politischen Auseinandersetzungen ist die Bevölkerung, welche viele Verletzte und auch Tote zu vermelden hat. In anderen Teilen der Welt bebzt die Erde und löst dadurch grosses Elend und immensen Schaden an Menschen, Hab und Gut aus.

Dank der Gründung der Rotkreuzbewegung durch Henri Dunant, ist weltweit das Rote Kreuz als humanitäre Organisation zum Wohle der unter Kriegswirren und Naturkatastrophen notleidenden Bevölkerung aktiv. Dieser Gesinnung folgend entstand im Jahre 1888 der Schweizerische Samariterbund als Mitgliedorganisation des Schweizerischen Roten Kreuzes mit Stammsitz in Olten. Die Samariterbewegung, welche sich in verschiedenen Regionen und Gemeinden der Schweiz in einer Vereinsstruktur organisiert, wuchs von Jahr zu Jahr. Sie verfügt heute über eine landesweite Abdeckung mit Dienstleistungen in den Bereichen Erste Hilfe und Sanitätsdienste an Veranstaltungen, wie auch Ausbildungen auf verschiedenen Gebieten rund um das Thema der Nothilfe.

Soeben haben Sie diese dem Samariterverein gewidmete Ausgabe des <fokus> erhalten, also genau am 40. Geburtstag des Samaritervereins Lutzenberg, welcher aus diesem Anlass vor einer Woche die Delegierten des Samariterverbandes beider Appenzell in der Turnhalle Gitzbüchel zu Gast hatte. Lutzenberg ist stolz auf seinen innovativen Samariterverein und das grosse uneigennütige Engagement seiner Mitglieder. Und wer weiss, vielleicht weckt unsere Berichterstattung das Interesse unserer <fokus>-LeserInnen an einer zukünftigen Samariter-Tätigkeit.



Während mehrerer Wochen war das Gemeindehaus Gitzbüchel nebst dem fleissigen Kanzleipersonal mit verschiedensten Bauarbeitern bevölkert, galt es doch in einer weiteren Bauetappe das Büro des Bausekretariats und das Sitzungszimmer des Gemeinderats (beide im Erdgeschoss) den heutigen Bedürfnissen entsprechend zu renovieren.

< Lutzenberg ist stolz auf seinen innovativen Samariterverein und das grosse uneigennütige Engagement seiner Mitglieder . >

Das Ergebnis darf sich sehen lassen und der Gemeinderat konnte mit einer Sitzung im noch nicht ganz vollendeten Ratszimmer bereits einen ersten Eindruck gewinnen.

Auf Initiative von Diana De Martin und Jessica Weber startete die neu ins Leben gerufene Krabbelgruppe <Zwerglitreffe> am 2. März 2011 im Schulhaus Gitzbüchel mit einer munteren Schar sichtlich begeisterter Kleinkinder zu ihrem ersten gemeinsamen Spiel und Spass Treffen. Erfreut auch deren Eltern, welche sich über diese tolle Idee von Anfang an gleich begeistern konnten.

Mit diesen Zeilen wünsche ich Ihnen viel Spass am neuen <fokus>!

Peter Schalch, Gemeinderat

Bruno Alder
für alle Schreinerarbeiten, Einbauschränke,
Küchen, Zellulose-Isolationen,
Parkettböden,
Tillböden,
Umbauten

Werkstatt: Haufen 232
9426 Lutzenberg
079 313 99 18

Büro und Privat: Krenne 53
9405 Wienacht-Tobel
071 891 56 03



e-mail: alderholz@bluewin.ch

VSCI Carrosserie
Thomas Hotz Brenden 305
9426 Lutzenberg

- Autoglas
- Unfallschäden
- Rostschäden
- Spritzwerk
- Oldtimer
- Leihwagen

Telefon 071 880 00 20 carrosserie.hotz@bluewin.ch
Telefax 071 880 00 21 www.carrosserie-hotz.ch



Impressum

Redaktion Maria Heine Zellweger, Peter Schalch, Erwin Ganz
fokus@lutzenberg.ch

Inserate Gemeindeverwaltung, Postfach 18, 9426 Lutzenberg
hans.kuenzler@lutzenberg.ar.ch

Gestaltung TypoRenn, 9052 Niederteufen, info@typorenn.ch

Druck Appenzeller Druckerei, 9101 Herisau

Redaktionsschluss ist jeweils am 10. des Vormonats



Samaritersache ist Herzenssache

Hört man Frau Cony Künzler, Präsidentin des Samariterversains Lutzenberg, diese Parole zitieren, denkt man vielleicht gleich an Erste Hilfe, Herzmassage, Reanimation. Das trifft ja auch einen Kern der Sache, aber nicht nur ausschliesslich.

Hört man Frau Künzler aber genauer zu, wie sie aus aktuellem Anlass über Geschichte und Aktivitäten des Vereins berichtet, ist spürbar, dass mit der «Herzenssache» weit mehr gemeint ist. Ein Engagement, das über die Organisation von Bevölkerungskursen und das Leisten von Sanitätsdienst hinaus einen wichtigen gesellschaftlichen Stellenwert vermittelt.

Der Samariterversain Lutzenberg feiert am 2. April 2011 seinen 40. Geburtstag. Er ist der Jüngste der 22 Vereine des Samariterverbandes beider Appenzell. Die verschiedenen Kantonalverbände bilden wiederum den «Verein Schweizerischer Samariterbund SSB» mit Sitz in Olten. Dieser Bund wurde

1888 geschaffen. Er gehört als Mitgliederorganisation des Schweizerischen Roten Kreuzes in die Kategorie der «Rettungsorganisationen».

Zur Gründungsversammlung des Samariterversains Lutzenberg am 2. April 1971 lud der damalige Gemeinderat Rudolf Peter ein, nachdem Frau Ella Graf – damals bereits Kursleiterin in Wolfhalden – einen ersten Samariterkurs in Lutzenberg durchführte. Frau Graf präsidierte den Verein dann von 1971–1976 und gab weiterhin Kurse in Zusammenarbeit mit Herr Dr. Mösner. Ab 1976 übernahm Herr Ernst Loppacher für 20 Jahre die Präsidentschaft. Ihm folgte Frau Lydia Niederer und seit 2006 amtet nun Cony Künzler als Präsidentin.

Der Samariterversain hat aktuell 21 aktive Mitglieder – fünf Männer und sechzehn Frauen. Viele der Samariter sind schon Jahre, auch Jahrzehnte dabei. Das jüngste Mitglied hat Jahrgang 1983, das Älteste 1938.

Zehn der 21 Aktivmitglieder sind sogenannte Alarmsamariter, das heisst, diese werden im Ernstfall automatisch via Pager aufgeboden und müssen mindestens sechs von zehn fachtechnischen Trainings besucht haben.

Diese fachtechnischen Übungen finden zehnmal im Jahr statt und dienen allen Aktivmitgliedern der Sicherung und Weiterentwicklung von Fertigkeiten die Erste Hilfe betreffend. Die Übungen finden mehrheitlich im Feuerwehrdepot in Wienacht statt. Abwechslung und spannende Lernfelder bieten jedoch auch inszenierte Autounfälle mit schön moulagierten Figuranten (Moulagen sind Abformungen erkrankter, verletzter Körperteile) oder ein Posten-



Aufschauflern eines Patienten



Herzmassage mit Defibrillator



Helm ab



Rettungsbrett

lauf durch verschiedene private Werkstätten mit «verletzten Heimwerkern».

Daneben gibt es pro Jahr zwei Alarmübungen zusammen mit der Feuerwehr und drei zusätzliche Übungen für die Alarmsamariter. Erwähnenswert ist, dass im Jahr 2010 an den fachtechnischen Übungen durchschnittlich 18 Personen teilnahmen. Zweck dieser Trainings ist unter anderem, für Ernstfälle gewappnet zu sein und auch den Sanitätsdienst bei Veranstaltungen stellen zu können. Mitglieder des Samaritervers eins stehen z.B. Posten beim Bergsprint in Walzenhausen, beim Open Air in Wolfhalden oder beim Grümpeli auf dem Sportplatz Gitzbüchel.

Neben dieser «helfenden Präsenz» gehört zum Leistungsspektrum des Samaritervers eins, Bevölkerungskurse anzubieten. Cony Künzler und Nicole Drach führen in ihrer Funktion als Kurs- und technische Leiterinnen 2x jährlich einen Nothilfekurs durch – ein Muss für alle angehenden Neulenker und eine sinnvolle Sache für alle anderen. Daneben gibt es sporadisch Kurse für Nothilfe bei Kleinkindern.

BLS-AED-Kurse (Basic Life Support & automatischer externer Defibrillator) entsprechen dem, was früher unter CPR-Kurs (Cardio-pulmonale bzw. Herz-Lungen-Reanimation) bekannt war und werden regelmässig ausgeschrieben und je nach Anmeldungen durchgeführt.

Ausserdem wird Erste Hilfe – stufen- und kindgerecht – einmal jährlich auch den SchülerInnen nähergebracht. «Das macht richtig Spass», so Cony Künzler.

Das Aufzählen von Aktivitäten scheint fast endlos. Es gibt da ja auch noch die vielen anderen Vereinsanlässe – für gemeinsames Erleben, Erfahren und Geniessen: Ausflüge, Plauschabend, Besuch bei der Rega, Spielnachmittag im Altersheim, Stand am Weihnachtsmarkt und Besuch diverser Vorträge. Im Jahr 2010 waren es insgesamt 63 Anlässe. Das zeugt von Engagement mit Hand und Herz.

Im März 2011 organisierte der Samaritervers ein Lutzenberg die Delegiertenversammlung des Verbandes beider Appenzell mit ca. 110 Teilnehmenden in der Turnhalle beim Schulhaus Gitzbüchel. Es ist spannend Frau Künzler beim Berichten über die vielfältige Vereinstätigkeit zuzuhören. Wenn sie dabei noch die reich bebilderte Dokumentation präsentiert, ist gut spürbar, wie viel Zeit, Energie und Herzblut da von allen investiert wird.

Der Samaritervers ein finanziert sich über Spenden, Kursgelder, Honorare für Postendienst, Sockelbeitrag der Gemeinde und Mitgliederbeiträge. Daneben sind Sponsorenbeiträge für Übungsmaterial, aber auch zur Verfügung gestellte Räume der Gemeinde sehr hilfreich zur Ermöglichung des Angebots.



Der Verein lebt vom und wirkt durch das Engagement von Menschen. Und vom Wissen um den Sinn der Sache. Das Wissen um den Sinn, einander zu helfen, helfen zu können und Hilfe zu bekommen.

Auf die Frage an Frau Künzler, was zu so viel ehrenamtlichem Tun motiviert, fallen unter einer Reihe von Aussagen zwei Sätze auf: «Es ist schön, sich mit so lässigen Leuten zu engagieren und es kommt immer auch etwas zurück» und «der Verein lebt von der Begeisterungsfähigkeit der Menschen.»

Samaritersache ist Herzenssache.

Maria Heine Zellweger

Nothilfe-Kurs

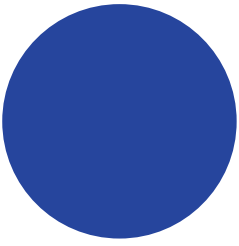
In zwei Tagen zum Nothilfekursausweis

Unfälle passieren häufig und unverhofft, zu Hause oder unterwegs, am Arbeitsplatz oder in der Freizeit. Lebensrettende Sofortmassnahmen und Erste Hilfe überbrücken die Zeit bis zum Eintreffen der professionellen Rettungsdienste und lindern die Folgen von Unfällen. Wer sich aus- und weiterbildet, ist gewappnet, fühlt sich sicher und getraut sich zu helfen.

Für Fahrschüler ist ein besuchter Nothilfekurs obligatorisch. Der Ausweis ist 6 Jahre gültig. Der Kurs dauert 10 Std., und zwar am: **Freitag, 6. Mai 2011, 19.00–22.00 Uhr** **Samstag, 7. Mai 2011, 8.00–12.00** und von 13.00–16.00 Uhr **Kursort:** Schulhaus Gitzbüchel **Kurskosten:** Fr. 130.00

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung. Weitere Auskünfte und Anmeldung bei Cony Künzler, Telefon 071 888 60 59, oder auf www.samariter-lutzenberg.ch

Samaritervers ein Lutzenberg-Wienacht



Öffnungszeiten und Pikettdienst über die Oster- und Auffahrtstage

Die Schalter der Gemeindeverwaltung bleiben – wie in den vergangenen Jahren von **Gründonnerstag, 21. April 2011, ab 12.00 Uhr bis Ostermontag, 25. April 2011 geschlossen.**

Am **Freitag nach Auffahrt, 3. Juni 2011**, bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung ebenfalls geschlossen.

Während diesen Feiertagen wird für die Meldung von Todesfällen ein Pikettdienst bereitgestellt.

Das Bestattungsamt ist über die Ostertage unter der Telefonnummer 079 946 25 86 und über die Auffahrtstage und an Wochenenden unter Telefon 079 946 25 85 erreichbar.

Gemeindekanzlei

Wir gratulieren

Diamantene Hochzeit

Irma und Paul Vestner-Villa, Fuchsacker 672, 9426 Lutzenberg, haben am 21. April 1951 geheiratet.

90. Geburtstag

Lehner, Bertha, Seniorenwohnheim Brenden, Brenden 288, 9426 Lutzenberg
16. Mai 1921

80. Geburtstag

Körber, Erich Paul, Fuchsacker 672, 9426 Lutzenberg
28. Mai 1931

Körber geb. Meierhofer, Hildegard Luise,
Fuchsacker 672, 9426 Lutzenberg
22. Juni 1931

Zuzüger

Dezember 2010

- . **Hübscher-Thalmann, Thomas**, Büelachen 372, 9426 Lutzenberg
- . **Hübscher-Thalmann, Manuela**, Büelachen 372, 9426 Lutzenberg
- . **Hübscher, Leonie**, Büelachen 372, 9426 Lutzenberg
- . **Hübscher, Nio**, Büelachen 372, 9426 Lutzenberg
- . **Gmünder, Philipp**, Blatten 493, 9426 Lutzenberg
- . **Heim, Käthi**, Blatten 493, 9426 Lutzenberg
- . **Müller, Daniel**, Büelachen 373, 9426 Lutzenberg
- . **Zolliker, Eugen Arthur**, Wienacht 15, 9405 Wienacht-Tobel
- . **Odermatt-Schuhmacher, Ursula**, Brenden 323, 9426 Lutzenberg

Januar 2011

- . **Vautier-Sieber, Ariane**, Büelachen 373, 9426 Lutzenberg
- . **Vautier, Efraim**, Büelachen 373, 9426 Lutzenberg
- . **Mai, Johannes**, Brenden 342, 9426 Lutzenberg
- . **Bischof, Hildegard**, Unterer Kapf 583, 9405 Wienacht-Tobel
- . **Schäfler, Reto**, Unterer Kapf 583, 9405 Wienacht-Tobel
- . **Rohner, Peter**, Hellbüchel 598, 9426 Lutzenberg
- . **Rohner-Kellenberger, Heidy Hedwig**, Hellbüchel 598, 9426 Lutzenberg
- . **Kellenberger, Alfred**, Hellbüchel 598, 9426 Lutzenberg
- . **Gutermuth, Jürgen**, Tan 488, 9405 Wienacht-Tobel
- . **Bräunlich-Gutermuth, Kerstin Ute**, Tan 488, 9405 Wienacht-Tobel
- . **Drescher, Marc André Frederic**, Tanne 48, 9405 Wienacht-Tobel
- . **Hohl-Schechinger Katharina**, Brenden 288, 9426 Lutzenberg
- . **Schmidt Lisa**, Tanne 48, 9405 Wienacht-Tobel

Februar 2011

- . **Apelt, Willy**, Hellbüchel 257, 9426 Lutzenberg
- . **Wehrli, Rudolf**, Haufen 225, 9426 Lutzenberg

Einwohnerstand per 28. Februar 2011: **1272 Einwohner**

Unentgeltliche Rechtsauskunft des Appenzellischen Anwaltsverbandes

Der Anwaltsverband des Kantons Appenzell A.Rh. bietet jeweils am ersten Mittwoch des Monats eine unentgeltliche Rechtsauskunft an, welche auch die Bewohner der umliegenden Gemeinden in Anspruch nehmen können.

Ort: im Parterre des Gemeindehauses Heiden

Zeit: 17.00–18.30 Uhr

Die nächsten Termine sind: Mittwoch, 6. April 2011, Mittwoch, 4. Mai 2011, Mittwoch, 1. Juni 2011

Keine Probleme bei der Gebäudeadressierung

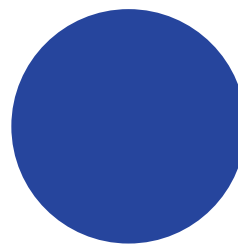
An der öffentlichen Wählerversammlung hat Herr Edi Spitzli, Wienacht, eine Anekdote über die Gebäudeadressierung und dem Adressdschungel in Wienacht zum Besten gegeben, die zum Schmunzeln anregte. Gerne möchte die Gemeindeverwaltung Lutzenberg nun die Gelegenheit nutzen, und den Einwohnerinnen und Einwohnern von Lutzenberg und Wienacht den Sachverhalt genau erklären.

In der Gemeinde Lutzenberg, wie auch in fast allen übrigen Gemeinden in Appenzell Ausserrhoden, bestimmt die Gebäude-Versicherungsnummer die Hausnummer sowie der dazugehörige Weilername die Adresse (z. B. Tan 888). Dieses einfache System ist althergebracht und bringt auch die Verwurzelung mit der Weilerstruktur zum Ausdruck. So lassen sich sämtliche Häuser richtig zuordnen. Die Gebäudeversicherungsnummer wird laufend durch das Grundbuchamt an neue Bauten ausgegeben, und damit ist eine Chronologie im Gelände nicht möglich. Diese Grundlagen bilden einen integrierenden Bestandteil zu den Daten der Landesvermessung.

Nun hat sich in letzter Zeit bei vielen Einwohnern eingebürgert, dass sie ihr Wohnhaus liebevoll zum Beispiel Haus Morgensonne nennen oder sie wohnen an einer Durchgangsstrasse und verbinden den Namen dieser Durchgangsstrasse mit der Hausnummer (z. B. Appenzellerstrasse 376). Mit der Zeit übernehmen sie den selbstgewählten Namen als Adresse für ihre Bestellungen oder anderen nichtamtlichen Postsendungen. Damit beginnen nun aber die Probleme bei der Zustellung der Postsendungen, da aus der offiziellen Adresse Tan 888 plötzlich Heidenerstrasse 888 wird. Der ortskundige Postzustellbeamte kennt zwar den Empfänger des Pakets oder Briefs, aber die Adresse nicht. Dies führt natürlich zu Fragen bei der Post, mit denen sich die Gemeindeverwaltung fast täglich befassen muss. Die Navigationsgeräte, die mit dem Kartenmaterial der Landesvermessung bestückt sind, kennen natürlich nur die amtlichen Adressen und nicht die selbstgewählten Adressen, und kann den Benützer meist nicht an den gewünschten Ort führen.

Deshalb bittet die Gemeindeverwaltung Lutzenberg die Einwohnerinnen und Einwohner die offiziellen Adressen zu verwenden, damit es nicht zum wilden Adress-Dschungel kommt.

Gemeindekanzlei



Hof, Dorfhalde und Tobelmüli

Seit dem letzten Jahr ist es möglich, dass die EinwohnerInnen der Weiler Hof, Dorfhalde und Tobelmüli ihre Adresse nicht mehr mit 9425 Thal bezeichnen müssen, sondern mit 9426 Lutzenberg bezeichnen können. Diese Änderung konnte der Gemeinderat Lutzenberg mit der Post im Zusammenhang mit der Postzustellung von Lutzenberg regeln.

Die Gemeindeverwaltung Lutzenberg adressiert seit einiger Zeit nun konsequent ihre Briefpost an die EinwohnerInnen entsprechend (Ausnahme Stimm-Material). Der Gemeinderat Lutzenberg ist überzeugt davon, dass mit der neuen Schreibweise der Adressen die Identifikation der betroffenen Bevölkerung mit der Gemeinde Lutzenberg und dem Kanton Appenzell Ausserrhoden klar nach Aussen kommuniziert wird. Die Gemeindeverwaltung Lutzenberg wird im Verlauf des Jahres ein Merkblatt an die betroffenen GemeindegliederInnen versenden, damit die Umsetzung der Adressschreibweise möglichst umfassend umgesetzt werden kann.

Gemeindekanzlei

50 Jahre • 1961-2011

Planen und bauen

50-Jahr-Jubiläum

Tag der offenen Tür

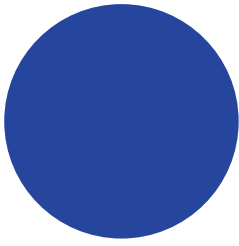
am Samstag, 7., und Sonntag, 8. Mai 2011

jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr

Festwirtschaft • Musik • Bagger fahren • Glücksrad • experimentelle Farbenkunde • Handwerk vorstellen • CNC-Präsentation • Wettbewerb • Muttertagspräsent

Heller AG Planungsbüro/GU	Heller AG Wohnbauten
Hohl AG Bau-Unternehmung	Heller AG Immo-Service

Tiefenau 6 • 9410 Heiden
Telefon 071 891 14 30 • www.gu-heller.ch



Handänderungen November 2010 bis Februar 2011 (970a ZGB)

16.11.2010

Pellet Alois, Lutzenberg, Erwerb 2.6.1962, an Giurgola-Pellet Magdalena und Salvatore, Lutzenberg, Miteigentümer zu je ½, Parzelle Nr. 78: 486 m², Wohnhaus Nr. 210, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche, Haufen, Lutzenberg

30.11.2010

Körber-Meierhofer Erich Paul und Hildegard Luise, Lutzenberg, Miteigentümer zu je ½, Erwerb 2.10.1992, an Haldi-Körber Rolf und Monika, Lutzenberg, Miteigentümer zu je ½, Parzelle Nr. 5073: 4 ½-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss Wohnhaus Nr. 672, mit Keller und Nebenräumen, Parzelle Nr. 5128: Garagenplatz Nr. 28 in Unterflurgarage, Fuchsacker, Lutzenberg

1.12.2010

Mayr Waltraud, Wienacht-Tobel, Erwerb 13.12.1994, an Saber Plast AG, Herisau, Parzelle Nr. 856, 639 m², Wohnhaus Nr. 636, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche, Kapf, Wienacht-Tobel

14.1.2011

Nef-Brülisauer Martin, A-Götzis, Erwerb 17.2.1989, an Vettiger-Ackermann René, Altenrhein, ½ Anteil Miteigentum an Parzelle Nr. 131: 298 m², Wohnhaus mit Garagenanbau Nr. 171, Strasse, Hof, Lutzenberg

28.1.2011

Schiefele-Ulreich Thomas Frank, Lutzenberg (19/92 ME), Ulreich Viola Verena, Lutzenberg (19/92 ME), Van den Broek Monika, Lutzenberg (27/92 ME) und Steiger Daniel, Lutzenberg (27/92 ME), Erwerb: 18.3.2003 und 7.6.2004, an Steiner-Keller Alfred und Regina, Lutzenberg, Parzelle Nr. 924: 46 m², Gartenanlage, fliessendes Gewässer, Büelachen, Lutzenberg

4.2.2011

Rohner-Kottmann Guido und Thea, Lutzenberg, Miteigentümer zu je ½, Erwerb: 10.9.2004, an Bösch Oliver, Lutzenberg, Parzelle Nr. 890: 808 m², Wohnhaus Nr. 737, Gartenhaus Nr. 770, Gartenanlage, Wasserbecken, Gstell, Lutzenberg

9.2.2011

Tobler-Edelmann Theresia, Wienacht-Tobel, Erwerb: 11.12.2009, an Tobler-Sonderegger Manfred und Mirjam, Staad, Miteigentümer zu je ½, Parzelle Nr. 542: 1226 m², Wohnhaus mit Anbau Nr. 79, Strasse, Weg, Gartenanlage; Parzelle Nr. 591: 3103 m², Strasse, Gartenanlage, Wiese, Weide, Tobel, Lutzenberg

11.2.2011

Herzig Hanna, Thal, Erwerb: 28.7.2008, an Züst Martin, Lutzenberg, Parzelle Nr. 56: 1023 m², Wiese, Weide, Hellbüchel, Lutzenberg

18.2.2011

Gschwend-Haltiner Franz und Monika, Lutzenberg, Erwerb: 1.6.2006, an Poschung Otto, Lutzenberg, Parzelle Nr. 925: 35 m², Gartenanlage, Oberhof, Lutzenberg

23.2.2011

Einwohnergemeinde Lutzenberg, Erwerb: 11.4.1978, an Schopfer-Perviz Hans Peter und Zemina, Walzenhausen, Parzelle Nr. 885: 739 m², Wiese, Weide, Gstell, Lutzenberg

Geburten

- **Klingler, Lias Dani**, geboren am 16. Dezember 2010 in Heiden AR, Sohn des Klingler, Christian Jakob und der Klingler geb. Bucher, Simone Annina, wohnhaft in Lutzenberg.
- **Reginald Rajakumar, Rigana**, geboren am 19. Dezember 2010 in St.Gallen SG, Tochter des Thamby Seri Richard, Reginald Rajakumar und der Reginald Rajakumar geb. Arokianathar, Kamali Vergini, wohnhaft in Lutzenberg.
- **Jünemann, Leonie**, geboren am 24. Dezember 2010 in Heiden AR, Tochter des Jünemann, Kay und der Jünemann geb. Horstmann, Jane Anna, wohnhaft in Lutzenberg.
- **Baumgartner, Kim**, geboren am 18. Januar 2011 in Heiden AR, Tochter des Baumgartner, Mathias und der Baumgartner geb. Foppa, Flavia Vera, wohnhaft in Wienacht-Tobel.
- **Kühne, Tabea**, geboren am 14. Februar 2011 in St.Gallen SG, Tochter des Kühne, Stefan und der Kühne geb. Nägeli, Fabienne, wohnhaft in Lutzenberg.
- **Kühne, Finja**, geboren am 14. Februar 2011 in St.Gallen SG, Tochter des Kühne, Stefan und der Kühne geb. Nägeli, Fabienne, wohnhaft in Lutzenberg.

Todesfall

- **Grob, Albert**, gestorben am 31. Januar 2011 in Lutzenberg AR, geboren 1942, wohnhaft gewesen in Lutzenberg.

Liebe Eltern, liebe Kinder Grüezi miteinander!



Mein Vorgänger, Herr Menno Huber, hat mir Mitte Februar 2011 die Schulleitung in Lutzenberg übergeben. Ich freue mich auf die neue Aufgabe hier in dieser schönen Schule.

Meine Laufbahn in der Schule habe ich als Primarlehrerin im Kanton Bern begonnen. Nebenher studierte ich Musik mit Schwerpunkt Gesang in Bern

und München. Zusammen mit meinem Mann und unseren vier mittlerweile erwachsenen Söhnen wohne ich seit über zwanzig Jahren in St.Gallen, wo mein Mann eine Arztpraxis führt. In Ergänzung zu meiner Anstellung als Schulleiterin bin ich Stadtführerin und erkläre den Gästen aus aller Welt die Altstadt und den Stiftsbezirk mit UNESCO-Weltkulturerbe in St.Gallen.

Weiterbildung während ehrenamtlichem Engagement

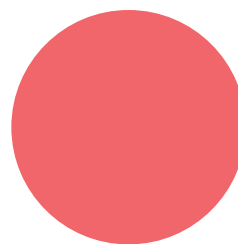
Mehrere Jahre lang engagierte ich mich in verschiedenen Gremien der städtischen und regionalen Schulbehörde St.Gallen-Gossau. Im Rahmen dieser Tätigkeit konnte ich mich weiterbilden. So habe ich zahlreiche Lehrpersonen besucht und beurteilt und Einblick in verschiedene Schuleinheiten bekommen. Meine Kenntnisse im Bereich der Schulqualitätentwicklung habe ich in einem Nachdiplomkurs vertieft. Mein Interesse für Politik begann während der lebhaften Zeit der Schulreformen. Demzufolge habe ich mich im Jahre 2005 ins Parlament der Stadt St.Gallen wählen lassen.

Wir alle wollen eine gute Schule

Anlässlich des herzlichen Empfangs von Schüler- und Lehrerschaft, der mir im Rahmen des traditionellen Einstiegs am Montagmorgen beschieden wurde, wollte ich erfahren, wie gerne alle Anwesenden in die Schule kommen. Meine Erhebung war erfreulich: Der grösste Teil der Kinder drückte Zufriedenheit und sogar Freude aus. Dies soll so bleiben! Mein Ziel als Schulleiterin ist es, präsent zu sein. Ich will die Sorgen und Nöte der Lehrer-, Schülerschaft und Eltern wahrnehmen und gemeinsam Lösungen finden. Wir wollen uns weiterentwickeln, hin zu einer Schule, in der Vielfalt als Chance genutzt wird.

Im Rahmen meiner Anstellung werde ich jeweils am Montag und Dienstag in Lutzenberg anwesend sein. So freue ich mich auf die Zusammenarbeit, den Austausch und den Kontakt mit Ihnen und danke jetzt schon für Ihr Interesse an unserer guten Schule, die wir alle wollen!

Freundlich grüsst Sie
Jennifer Deuel, Schulleiterin



Die Schulkommission

Die Schulkommission besteht aus den fünf Mitgliedern Markus Traber (Gemeinderat und Schulpräsident), Elisabeth Althaus (Sekretariat), Erika Magro, Sandro Cazorzi und Walter Koller. Brigitte Koch-Kern als Vertreterin der Lehrerschaft und Schulleiterin Jennifer Deuel sind mit beratender Funktion Teil des Gremiums.

Die Schulkommission trifft sich zu etwa sieben Sitzungen pro Jahr. Ausserdem ist sie in Workshops oder Arbeitstagungen mit dem Lehrkörper und/oder Eltern involviert.

Der Schulkommission obliegt die strategische Führung der Volksschule. Die damit verbundenen Aufgaben dienen dem übergeordneten Ziel, dass die Schule ein Begegnungszentrum der Ortsteile ist, in dem Arbeiten, Lernen, Fördern und Fordern zeitgemäss, motiviert und mit Freude möglich ist. So beschäftigt sich die Schulkommission auf strategischer Ebene mit der Planung der Angebote und setzt die Rahmenbedingungen wie Budget, Infrastruktur und Personalplanung fest. Sie ist zusammen mit der Schulleiterin für die Öffentlichkeitsarbeit zuständig und überprüft das Schulentwicklungskonzept und die Arbeit der Schulleitung. Diese setzt die strategischen Vorgaben um, organisiert die Schule und ist verantwortlich für die Personalführung und Qualitätsentwicklung der Schule, dem das Leitbild zugrunde liegt. Die Schulkommission hat zum Ziel, die besten Voraussetzungen zu schaffen als Basis für einen funktionierenden Schulbetrieb mit einem guten Klima, das Kindern Spass und Erfolg beim Lernen ermöglicht und das Vertrauen der Eltern und Behörden verdient.

Maria Heine Zellweger

Markus Traber,
Walter Koller,
Elisabeth Althaus,
Erika Magro
(stehend v.l.n.r.)
Jennifer Deuel,
Brigitte Koch-Kern,
Sandro Cazorzi
(sitzend v.l.n.r.)



GURMETTLI

INFO

... frisch vom Dorfplade!

Sennhütte

FAMILIE FUHRER

Dorfstrasse 4, 9425 Thal, Tel. 071 888 29 53



Hausgemachte Ravioli

- ✓ frisch zubereitet
- ✓ ohne Zusatzstoffe und Konservierungsmittel

Jetzt mit Saison-Füllungen:

- Spargeln und Bärlauch und neu
- Lorraine (Käse-Speck-Lauch)



Walliser Wochen

Ab Ende April Spezialitäten-Wochen in der Sennhütte mit exquisiten Produkten aus dem Wallis.



Die Chance zum Millionär.

Wir sind für Sie da:

Mo - Fr 0730 - 1215 1500 - 1830
Sa 0730 - 1500 durchgehend
 Mittwochnachmittag geschlossen

Speziell für Sie: Früchte und Gemüse, DHL-Servicepoint, Getränkemarkt, Hauslieferdienst

acustix
Das Leben hören.

Gratis Hörtest

Unsere Dienstleistungen:

- Kostenloser Hörtest und Gehöranalyse im Wert von Fr. 90.–
- Professionelle, neutrale Beratung
- Service, Wartung und Garantieleistungen sämtlicher Fabrikate, selbst wenn Sie Ihr Gerät nicht bei uns gekauft haben.
- Batterieverkauf und Verkauf sämtlicher Hilfsmittel
- Vertragslieferant von IV, AHV, SUVA, MV

acustix Heiden
 Freihofstrasse 3, 9410 Heiden
 Tel. 071 888 83 83
 E-Mail: heiden@acustix.ch

Beachten Sie unsere Batterieaktionen:
www.acustix.ch

Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

Raiffeisenbank Unteres Rheintal

Geschäftsstellen:
 9424 Rheineck und 9430 St. Margrethen
 Tel. 071 747 12 12
 Fax 071 747 12 22
unteres-rheintal@raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN

holzdesign ag
fisch
www.fischholzdesign.ch

9427 Wothfalden - tel. 071 891 13 66

Glauben Sie an den Osterhasen?

Er gilt als besonders fruchtbar, als Symbol des Frühlings, der Erneuerung... aber eigentlich können Sie ebenso gut uns rufen, wenn Sie in Ihrem Heim etwas erneuern wollen! Weniger zerbrechlich, solide, farbig, ganz nach Ihrem Geschmack. Fisch - nicht Osterhase.

die schreinerei für kreativen innenausbau.

Salva Werni Paddy Party-service

9426 Lutzenberg
 Tel. 079 445 61 87
wernerdutler@bluewin.ch

Wir empfehlen uns für Ihre Firmenanlässe sowie Geburtstagsfeiern im Schützenhaus Lutzenberg oder bei Ihnen privat

Langenegger Heizungen

Oberbrenden 764, 9426 Lutzenberg

Damian Langenegger
 Oberbrenden 764
 9426 Lutzenberg
 Natel: 079 407 26 34
 Telefon: 071 888 00 28
 Telefax: 071 888 03 18
 e-mail: info@langenegger-heizungen.ch
www.langenegger-heizungen.ch

Pfarriräte Rheineck und Thal

Das Amt für Pastoral und Bildung bot am Samstag, 5. Februar 2011 unter der Leitung von Franz Kreissl und Thomas Englberger, ein Update zu den Themen Chancen-Grenzen und Kompetenzen an. Auf dem Weg zur Seelsorgeeinheit hin, waren dies genau die Themen, welche uns interessierten und wir Impulse für unsere weiteren Wege der Pfarriräte erhofften. Zu viert – Karin Lopardo, Bernadette Weber, Klaus Cadalbert und Bruno Dietrich – machten wir uns auf den Weg zum Update. Dort wurden wir nicht enttäuscht! Von den Referenten wie auch von Pfarrirätinnen und -räten anderer Gemeinden erhielten wir wertvolle Ideen und Impulse, welche wir nun versuchen in unserem Umfeld einzubringen.

Alleine werden wir diesen Weg wohl nur schwerlich schaffen. Darum hoffen wir auf Unterstützung aus unseren Pfarreien. Nach dem Motto «Zusammen sind wir stark» glauben wir, dass es in unseren Pfarreien Rheineck und Thal genügend hervorragende Mitchristen gibt, welche uns in den Aufgaben der Pfarriräte wertvoll unterstützen können. Mit dem Ziel, die Aufgaben auf möglichst viele Schultern zu verteilen, versuchen wir die einzelnen Mitglieder mit kleineren und überschaubaren Ressorts zu beauftragen. Deshalb gelangen wir an Sie, werte Kirchbürger. Schenken Sie uns für die Arbeit der Pfarriräte etwas von Ihrer Freizeit. Es ist ein unermesslicher Schatz für uns alle, wenn Sie, als Kirchbürger/in in der eigenen Pfarrei, bei der Mitgestaltung des Pfarreilebens dabei sind! Mit Pfarradministrator Pater Walter Strassmann haben wir einen Seelsorger, der für die Ideen, Wünsche und Anliegen der Pfarreiangehörigen ein offenes Ohr hat und versucht, diese Ideen umzusetzen.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, nehmen Sie mit dem Ansprechpartner für Rheineck, Klaus Cadalbert (Telefon 071 888 39 06), der Ansprechpartnerin für Thal, Karin Lopardo (Telefon 071 880 05 05) oder mit dem Pfarriratssekretariat unverbindlich Kontakt auf! Gerne dürfen Sie einmal etwas Pfarreiratsluft schnuppern und sich anschliessend entscheiden, ob Sie bei der Mitgestaltung unseres Pfarreilebens mitbauen möchten.

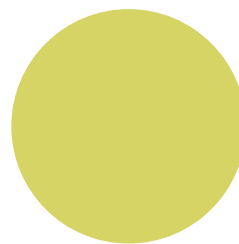
*Für die Pfarriräte Rheineck und Thal
Bruno Dietrich*

Erdgas erfüllt alle Anforderungen:

Wirtschaftlichkeit · Umweltschutz ·
Komfort · Versorgungssicherheit

www.gravag.ch

erdgas 
GRAVAG

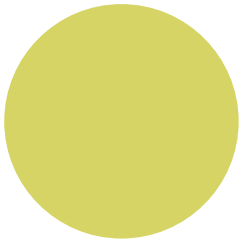


Weisser Sonntag in Thal Feier der Hl. Erstkommunion

Am Weissen Sonntag, dem 1. Mai 2011, 10.00 Uhr, dürfen folgende Mädchen und Buben von Thal, Lutzenberg und Wolfhalden in der Kirche Thal ihre erste heilige Kommunion empfangen. Pater Joseph Antipasado zelebriert die Messe.

- **Bresch Leandra**, Im Grund 62, Wienacht
- **Eugster Jasmin**, Hof 421, Lutzenberg
- **Heidemann Vanessa**, Hinterhasle 1205, Wolfhalden
- **Huser Anina**, Hellbüchel 252, Lutzenberg
- **Laux Ana**, Kruft 16a, Thal
- **Matzer Ronja**, Lindenstrasse 14, Thal
- **Scherrer Aline**, Bleichstrasse 263, Wolfhalden
- **Seiz Luzia**, Rheineckerstrasse 20, Thal
- **Sieber Lea**, Hinteregg 182, Wolfhalden
- **Zwingenberger Meret**, Rheineckerstrasse 5a, Thal

- **Afonso Orlando**, Friedberg 231, Wolfhalden
- **Clénin Rémy**, Hellbüchel 245, Lutzenberg
- **Flury Marc-Domenic**, Högle 664, Wolfhalden
- **Grab Luca**, Dorfstrasse 21, Thal
- **Knecht Steven**, Feldstrasse 16a, Thal
- **Lehner Adrian**, Unterwolfhalden 220, Wolfhalden
- **Raimondi Danilo**, Oberfeld 1, Thal
- **Raimondi Flavio**, Oberfeld 1, Thal
- **Rissi Gabriel**, Oberfeld 7, Thal
- **Tasinato Marco**, Wiesenstrasse 5b, Thal
- **Thalparpan Rico**, Rheineckerstrasse 9, Thal
- **Willi Andrin**, Im Höfli 7, Thal



Das Ergebnis war hervorragend. Sowohl die wunderschöne Tischdekoration als auch der selbstgestaltete Adventskalender erfreute Bewohner und Besucher gleichermaßen. Jeden Tag durfte ein anderer Bewohner ein Türchen öffnen und ein kleines Geschenk entnehmen. Auch der feine Duft der selbst gebackenen Guetzi und die liebevolle Festbeleuchtung stimmte alle auf die Weihnachtszeit ein. An den 4 Adventssonntagen kamen alle Bewohnerinnen und Bewohner im Stübli zusammen, um bei Guetzi und Kaffee eine Weihnachtsgeschichte zu hören und Lieder zu singen.

Am 22. Dezember feierten die Bewohnerinnen und Bewohner und einige geladene Gäste dann das alljährliche Weihnachtsfest. Neben einem leuchtenden Weihnachtsbaum, unter dem für jeden Bewohner ein Geschenk lag, war eine lange Tafel aufgebaut. Alle Bewohner und Gäste durften ein feines Menü genießen, begleitet von

Mit Fondueplausch ins 2011

Jedes Jahr aufs Neue ist der Dezember die wohl spannendste Zeit im Seniorenwohnheim Brenden. Viele Aktivitäten stimmen die Bewohnerinnen und Bewohner aber auch die Mitarbeitenden auf die Weihnachtszeit ein. In diesem Jahr übernahm erstmals unsere Lernende Fachfrau Betagtenbetreuung Nicole Germann im Rahmen ihrer Ausbildung die Planung und Durchführung der Dekoration und der vorweihnachtlichen Aktivitäten.



Zithermusik von Maria Graf und Ernst Niederer. Nachdem Herr Pfarrer Münch eine besondere Weihnachtsgeschichte erzählte, sangen alle gemeinsam Weihnachtslieder und die Bewohnerinnen und Bewohner erhielten ihre Geschenke. Über ein ganz besonderes Geschenk durfte sich Serge Gyseler freuen. Er bekam einen elektrischen Rollstuhl vom Lutzenberger «Stör-Schreiner» Sandro Cazorzi geschenkt, der ihm etwas mehr Freiheit schenkt.

In diesem Jahr waren es die Bewohnerinnen und Bewohner, die das Menü für Silvester bestimmen durften. Sehr schnell kam der Wunsch nach einem Käsefondue. Alle waren sofort von der Idee begeistert und so wurde kurzerhand vom Personal Fonduegeschirr gebracht. Fröhlich genossen Mitarbeitende und Bewohner den Fondue-Silvesterabend. Auch die Abendgestaltung sollte ganz nach Wunsch der Bewohner stattfinden. So veranstalteten wir einen Lottomatch mit kleinen Preisen. Alle die noch nicht müde waren, sammelten sich im Stübli und schauten den Silvesterstadel mit Sekt und Knabbereien. Höhepunkt war der Blick von der Terrasse des Seniorenwohn-

heims. 5 Bewohner waren bis 0.00 Uhr wach und genossen das Ausläuten des alten Jahres und das bunte Feuerwerk. Nachdem das Jahr 2011 eingeläutet war, gingen dann aber alle müde ins Bett.

Auch im neuen Jahr dürfen sich die Bewohnerinnen und Bewohner wieder über gesellige Aktivitäten freuen. Beinahe täglich wird im Seniorenwohnheim Brenden gejasst. Auch Besucher und Angehörige sind dazu jederzeit herzlich willkommen. Einmal wöchentlich turnen die Pensionäre mit Frau Wick oder Frau Meier von der Pro Senectute.

Im Januar erfreute uns der Kirchenchor Thal mit einem Ständchen. Am 5. Februar sorgte die Guggemusik «Wolfshüeler» von Wolfhalden für gute Laune und am 5. März die Thaler «Räbä-Forzer».

Das Team vom Seniorenwohnheim Brenden möchte sich an dieser Stelle bei allen Menschen bedanken, die in der Weihnachtszeit zur friedlichen und liebevollen Stimmung beigetragen haben. Alle diese Menschen ermöglichen unseren Pensionären einen schönen Lebensabend.

Seniorenwohnheim



Eröffnung der Krabbelgruppe «Zwerglitrefe»

Mit viel Spannung und Vorfreude haben wir der Eröffnung unserer Krabbelgruppe entgegen gefiebert. Nach viel Organisations- und Vorbereitungsarbeit war es dann endlich soweit, am Mittwoch 2. März 2011 durften wir die Eröffnung unseres Zwerglitreff's feiern.

Kleine und grosse Besucher unterschiedlichen Alters fanden den Weg zu uns ins Schulhaus Gitzbüchel. In einer anfänglichen Vorstellungsrunde und anschliessendem gemeinsamen Singen unseres Zwergenliedes hatte man die Möglichkeit, sich einen ersten Eindruck zu verschaffen.

Anschliessend wurde gespielt, gelacht, getanzt und getobt. Der Spass und die Freude standen im Vordergrund. Bei einem feinen Zvieri konnte man sich nun etwas näher kennenlernen und sich austauschen. Nach 2 Stunden wurde gemeinsam aufgeräumt und zum Abschluss sangen wir noch ein paar lustige Bewegungslieder, die sowohl die Kleinen wie auch die Mamis zum Mitmachen anregten.

Es war ein fröhliches Beisammensein und wir freuen uns sehr, dass es uns gemeinsam gelungen ist, in unserer Gemeinde eine solche Plattform auf die Beine zu stellen.

Gerne möchten wir uns bei all den Personen und Firmen, die uns unterstützt haben, sei es mit Spielsachen oder in Form einer Geldspende, herzlich bedanken.

Wir freuen uns auf die vielen leuchtenden Kinderaugen bei unseren zukünftigen Treffen der Zwerglis.

Diana De Martin und Jessica Weber

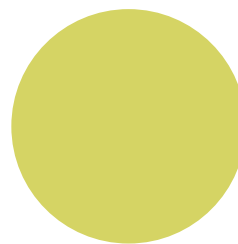
HV Verkehrsverein Wienacht/Lutzenberg

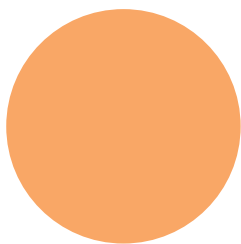
Am Dienstag, 26. April 2011, findet um 20.00 Uhr im Restaurant Treichli in Wienacht die ordentliche Hauptversammlung des Verkehrsverein Wienacht/Lutzenberg statt. Der Vorstand freut sich, Sie begrüssen zu dürfen.

Willi Würzer, Präsident

Unserer Gönner

Familie Riedener, Lutzenberg
Familie Niederer, Lutzenberg
Familie Züst, Lutzenberg
Familie Tobler, Wienacht-Tobel
Familie Kobler, Lutzenberg
Familie Steingruber, Lutzenberg
Trödler Stube, Lutzenberg
Familie O. De Martin, Walzenhausen
Familie De Martin/ Künzle, Andwil
Kinderartikelbörse, Thal
Garage E. Steingruber, Walzenhausen
Zimmermann Eisenhut, Walzenhausen
Schreinerei Züro AG, Walzenhausen
Treuhandbüro, M. Widmer, Lutzenberg
Zimmerei Lieberherr, Walzenhausen
Langenegger Heizungen, Lutzenberg
Metzgerei Heis, Walzenhausen
Kurt Langenegger AG, Lutzenberg
Schreinerei Bruno Alder, Lutzenberg





Voranzeige Seniorenflug

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren
Im Herbst dieses Jahres organisiert der Frauenverein Lutzenberg/Wienacht zusammen mit dem Mittagstisch einen eintägigen Ausflug in den Schwarzwald.

Mittwoch, 21. September 2011

Bitte reservieren Sie sich diesen Tag schon heute. Mehr Informationen folgen im nächsten «fokus».

Die Organisatoren freuen sich schon heute auf viele Teilnehmer.

7. Rhynegger Gsundheitslauf 2011

Der 7. Lauf wird am Sonntag, 10. April 2011 im bisherigen Rahmen über ca. 6 km durchgeführt. Start ist bei jedem Wetter beim Bahnhof Rheineck zwischen 8.30 und 13.30 Uhr. Auf die Erhebung eines Startgelds wird wiederum verzichtet und jeder Teilnehmer bestimmt sein eigenes Tempo. Wie in den vorangegangenen Anlässen werden 2 Verlosungen durchgeführt, eine für die Kinder bis Alter 12 und eine für die übrigen Teilnehmer. Ein herzlicher Dank gilt den Sponsoren der attraktiven Preise.

Mach mit, blib fit!

Roland Bürgi

Waldspielgruppe Wurliputz

«In den Wäldern sind Dinge, über die nachzudenken man jahrelang im Moos liegen könnte.»

Franz Kafka

Ab August 2011 findet im Krähenwald (Thal-Wienacht-Tobel) die Waldspielgruppe für Kinder ab 3 Jahren statt. Die Waldspielgruppe ermöglicht den Kindern, die Natur mit allen Sinnen zu erfahren und zu begreifen. Es darf gematscht und geklettert, gebaut und gefeuert werden. Wir verbringen die Stunden im Wald bei Sonnenschein, Wind, Regen oder Schnee. Der Wald mit all seinem unstrukturierten Spielmaterial lädt zum Verweilen und Staunen ein, die Kreativität und die Fantasie werden angeregt. Rituale, Geschichten und Lieder geben unseren Waldstunden eine Grundstruktur, im Vordergrund steht jedoch das freie Spiel der Kinder. Möglichst wenig eingreifen, viel Raum für eigene Erfahrungen lassen, Hilfestellung wo es nötig ist – «Hilf mir es selbst zu tun». Dadurch erhalten die Kinder Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten und lernen sozialen Umgang miteinander im kreativen Spiel. Ein wetterfestes Waldsofa bietet uns Geborgenheit und Unterschlupf.

Anmeldung: bis spätestens 12. April 2011
Zeiten: Dienstag, 8.45–11.15 Uhr
(voraussichtlich): Mittwoch, 8.45–11.15 Uhr
Beginn: August 2011
Begleitperson: abwechselnd eine Mutter / ein Vater
Treffpunkt: Dorfeingang Wienacht-Tobel



Anmeldung und Information

Baumgartner Christina, Mutter, Spielgruppenleiterin, Naturpädagogin,
Künggass 8, 9425 Thal, Telefon 071 888 03 65

Der Musikverein Lutzenberg lädt zum Frühschoppenkonzert

Nach den kalten Wintertagen möchte der Musikverein die Bevölkerung wiederum mit musikalischen Darbietungen erfreuen. Als Auftakt warten die Bläserinnen und Bläser am **Sonntag, 10. April 2011**, anlässlich der offiziellen Weindegustation im Betrieb von Felix und Vroni Lutz in Wienacht-Tobel, **ab 11.00 Uhr**, mit einem abwechslungsreichen Frühschoppen-Konzert auf.

Und am **Samstag, 30. April 2011** startet der Musikverein zum traditionellen Rundgang im Gemeindeteil Haufen-Brenden. Beginn ist **um 13.00 Uhr** beim Restaurant «Hohe Lust». Weiter geht die Tour via Haufen – Dorfhalde – Hof – Brenden – Vorderbrenden bis Büelachen.

Am **Montag 6. Juni 2011, um 19.30 Uhr** treffen sich die Musikanten zu einem Ständchen im Weiler Hellbüchel und als Vorfreude auf die Ferienzeit laden der Musikverein und der Kleintierzüchter-Verein die Bevölkerung aus Nah und Fern zu einem lauschigen **Openair-Abend** mit viel Musik ein. Unter freiem Himmel präsentieren die Lutzenberger Musikanten am **Freitag, 1. Juli 2011, ab 19.00 Uhr**, auf dem Schulhausplatz Gitzbüchel einen bunten Melodienstrauss. Im Programm eingebettet ist auch eine Überraschungsgruppe. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Dieser Anlass findet bei jeder Witterung und freiem Eintritt statt.

Die organisierenden Vereine freuen sich auf einen grossen Besucheraufmarsch.



Kursprogramm April – September 2011

Kompostieren

Emanuel Hörler, Biologe
Samstag, 2. 4. 2011, 8.30–11.30 Uhr
Treffpunkt: Schulhaus Wies, Heiden
Kurskosten: CHF 40.–
Anmeldung: 071 877 33 47

Let's Talk English

Corina Schmid-Maddalena, Sprachlehrerin SVEB1/Euroлта
8 Mittwochabende, 27. 4.–28. 14. 9. 2011, 19.15–20.45 Uhr
Ort: Schulhaus Dorf, Heiden
Kurskosten: CHF 200.–, exkl. Kursmaterial

Textverarbeitung Word 2007, Grundkurs

Isabelle Weibel, Gossau
4 Mittwochabende, 27. 4.–25. 5. 2011, 19.30–22.00 Uhr
Ort: Schulhaus Gerbe, Heiden
Kurskosten: CHF 330.–, Kursmaterial: CHF 50.–

Italienisch Konversation

Corina Schmid-Maddalena, Sprachlehrerin SVEB1/Euroлта
7 Mittwochabende, 4. 5.–28. 9. 2011, 19.15–20.45 Uhr
Ort: Schulhaus Dorf, Heiden
Kurskosten: CHF 175.–, exkl. Kursmaterial

Vortrag «aktiv in Heiden» zu «Impfschutz – Impfschäden»

Dr. med. Alexander Ilg, Wil
Donnerstag, 5. 5. 2011, 19.30 Uhr
Ort: Evang. Kirchgemeindehaus, Heiden
Eintritt: CHF 10.–

Vom digitalen Bild bis zum selbst erstellten Fotobuch

Guido Knaus, Lehrbeauftragter für Informatik an der PHR
3 Donnerstagabende, 4. 5.–19. 5. 2011, 19.30–21.30 Uhr
Ort: Grub oder Heiden
Kurskosten: CHF 120.–, Kursunterlagen: CHF 15.–

Obligatorischer Hundehalterkurs SKN (Theorieteil)

Carmen Zindel, Hundetrainerin Certodog
Samstag, 7. 5. 2011, 8.30–12.00 und 13.30–16.00 Uhr
Ort: Schulhaus Dorf, Heiden
Kurskosten: CHF 160.–
Anmeldung: 079 218 34 18 oder carmen.zindel@animalcoach.ch

Erlebnisweg Honigbienen – Eine Abendwanderung in Rehetobel

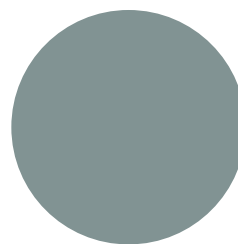
Emanuel Hörler, Biologe, Imker
Dienstag, 21. 6. 2011, 19.00–21.30 Uhr
Treffpunkt: Gemeindezentrum, Rehetobel
Kurskosten: Kollekte zu Gunsten des Erlebniswegs
Anmeldung: 071 877 33 47

Malen für Erwachsene

Ruth Freund, Kunsttherapeutin, Wald AR
3 Mittwochabende, 31. 8.–14. 9. 2011, 19.30–21.30 Uhr
Ort: Malatelier im Kindergarten, Wald AR
Kurskosten: CHF 150.–, inkl. Material und Getränke

Den Computer im Griff – Office 2010/2011

Guido Knaus, Lehrbeauftragter für Informatik an der PHR
5 Donnerstagabende, 1. 9.–29. 9. 2011, 19.30–21.30 Uhr
Ort: Grub oder Heiden
Kurskosten: CHF 180.–, Kursunterlagen: CHF 45.–



Nächtliche Schneckenpirsch – eine Wanderung auf Schleimer's Spuren

Emanuel Hörler, Biologe
Freitag, 9. 9. 2011, 21.15–2.00 Uhr
Kurskosten: Gratis, da der Anlass im Rahmen des Lernfestivals Appenzell AR angeboten wird.

Obligatorischer Hundehalterkurs SKN (Theorieteil)

Carmen Zindel, Hundetrainerin Certodog
Samstag, 24. 9. 2011, 8.30–12.00 und 13.30–16.00 Uhr
Ort: Schulhaus Dorf, Heiden
Kurskosten: CHF 160.–
Anmeldung: 079 218 34 18 oder carmen.zindel@animalcoach.ch

Informationen und Anmeldung

beim Sekretariat Weiterbildung AR Vorderland
Melanie Felix, Sägeholzstrasse 25, 9038 Rehetobel, 071 877 30 03,
sekretariat@webvorderland.ch, www.webvorderland.ch

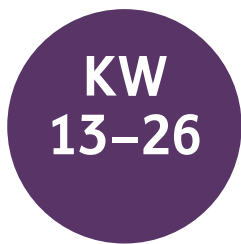
Neuorganisation des Sekretariates

Zeitgleich mit der Veröffentlichung des neuen Kursprogrammes der Weiterbildung Appenzeller Vorderland, gibt es einen organisatorischen Wechsel im Sekretariat. Neu erledigt die Sekretärin der Weiterbildung am BBZ Herisau, Ruth Petersen, alle Sekretariatsarbeiten rund um die Kursadministration.

Was bis anhin in Freiwilligenarbeit von engagierten Frauen geleistet wurde, wird mit relativ geringem Mehraufwand in einem professionellen Rahmen ausgeführt. Der Vorstand der Weiterbildung AR Vorderland freut sich über diese ideale Lösung, worin Synergien optimal genutzt werden können. Das Kursprogramm wird nach wie vor durch die Kontaktpersonen aus den acht Vorderländer Gemeinden zusammengestellt.

Das Sekretariat ist unter **Telefon 071 353 50 25**
oder über **sekretariat@webvorderland.ch** erreichbar.

Das Kursprogramm ist zu finden
unter **www.webvorderland.ch**



Wiederkehrende Daten der Dorfvereine Lutzenberg im 2. Quartal 2011

Turnende Vereine Lutzenberg und Wienacht

Damenturnverein Lutzenberg	Mo	20.15–22.00	Turnen Schulanlage Gitzbüchel
Turnen 50+	Di	09.50–10.50	Turnen Schulanlage Gitzbüchel
Gesundheitsturnen	Di	18.00–20.30	Turnen Feuerwehrdepot Wienacht
Turnverein Wienacht	Di	20.00–22.00	Turnen Schulanlage Gitzbüchel
Männerriege Lutzenberg	Mi	20.00–22.00	Turnen Schulanlage Gitzbüchel
Turnverein Lutzenberg Gymnastikgruppe	Do	20.00–21.30	Gymnastik Schulanlage Gitzbüchel
Turnverein Lutzenberg	Fr	20.00–22.00	Turnen Schulanlage Gitzbüchel

Mütter-/Väterberatung, pro juventute Appenzeller Vorderland

Telefonsprechstunden	Mo/Mi/Fr	8.00–9.00 Uhr	Telefon 077/437 44 15
----------------------	----------	---------------	-----------------------

April 2011

Woche 13

Sa/So 2./3. 4. Abstimmungs-/Wahlwochenende

Woche 14

Di 5. 4. 18.00 Wienächtler Einwohner
Wienächtler Stamm, Restaurant TreichliMi 6. 4. 20.00–22.00 Samariterverein Lutzenberg-Wienacht
Vereinsübung, FW-Depot Wienacht

Sa–So 9. 4.–25. 4. Primarschule/Kindergarten, Frühlingsferien

So 10. 4. 10.45–13.00 Musikverein Lutzenberg
Frühschoppenkonzert bei Lutz Weinbau AG, Wienacht

Woche 15

Di 12. 4. 11.30 Seniorentreff Mittagessen, Hohe Lust, Lutzenberg

Do 14. 4. Abfall- und Entsorgungskommission Grünabfuhr

Woche 16

Mo 18. 4. 19.00–20.00 Abfall- und Entsorgungskommission
Annahme von Spezialabfällen und Sondermüll,
Parkplatz Post, WienachtDo 21. 4. 9.00–11.00 Mütter-/Väterberatung pro juventute
Gemeindehaus Lutzenberg nur auf tel. Voranmeldung

Fr 22. 4. Karfreitag

Woche 17

Mo 25. 4. Ostermontag

Di 26. 4. Primarschule/Kindergarten
Schulbeginn nach FrühlingsferienDi 26. 4. 19.00–21.00 Abfall- und Entsorgungskommission
Annahme Spezialabfälle/Sondermüll, GemeindehausDi 26. 4. 20.00 Verkehrsverein Wienacht/Lutzenberg
Hauptversammlung Rest. Treichli

Di 26. 4. 20.00 Monatsjass, Hohe Lust, Lutzenberg

Mi 27. 4. Papiersammlung

Mi 27. 4. 20.00–22.00 Samariterverein Lutzenberg-Wienacht
Alarmsamariterübung, FW-Depot Lutzenberg

Fr 29. 4. 18.00–20.00 Bundesübung auf der Schiessanlage Wald AR

Sa 30. 4. 13.00 Musikverein Lutzenberg
Landsgemeinderundgang

Mai 2011

Woche 17

So 1. 5. 10.30–15.00 Rorschach-Heiden-Bergbahn, öffentliche Dampffahrten

Woche 18

Di 3. 5. 18.00 Wienächtler Einwohner
Wienächtler Stamm, Restaurant TreichliFr 6. 5. 19.00–22.00 Samariterverein Lutzenberg-Wienacht
Nothilfekurs, 1. Teil, Schulhaus GitzbüchelSa 7. 5. 08.00–12.00 Samariterverein Lutzenberg-Wienacht
Nothilfekurs, 2. Teil, Schulhaus Gitzbüchel
13.00–16.00 Samariterverein Lutzenberg-Wienacht
Nothilfekurs, 3. Teil, Schulhaus Gitzbüchel

Woche 19

Di 10. 5. 11.30 Seniorentreff Mittagessen, Hohe Lust, Lutzenberg

Mi 11. 5. 19.30–21.30 Samariterverein Lutzenberg-Wienacht
Übung mit der FW, FW-Depot Wienacht

Sa/So 14./15. 5. Abstimmungs-/Wahlwochenende

Woche 20

Mo–Fr 16.–20. 5. Primarschule/Kindergarten
Projektwoche «Forscherkiste»Do 19. 5. 9.00–11.00 Mütter-/Väterberatung pro juventute
Gemeindehaus Lutzenberg nur auf tel. Voranmeldung

Sa 21. 5. 18.00–20.00 Bundesübung auf der Schiessanlage Wald AR

Woche 21

Do 26. 5. Abfall- und Entsorgungskommission Grünabfuhr

Do 26. 5. 19.30–21.30 Samariterverein Lutzenberg-Wienacht
Alarmübung mit der FW, FW-Depot Lutzenberg

Woche 22

Mo 30. 5. 19.00–20.00 Abfall- und Entsorgungskommission
Annahme von Spezialabfällen und Sondermüll,
Parkplatz Post, WienachtDi 31. 5. 19.00–21.00 Abfall- und Entsorgungskommission
Annahme Spezialabfälle/Sondermüll, Gemeindehaus

Di 31. 5. 20.00 Monatsjass, Hohe Lust, Lutzenberg

2011

Juni 2011

Woche 22

Do 2. 6. 9.45 Musikverein Lutzenberg
Mitwirkung am Feldgottesdienst Bildsachen

Do 2. 6.–13. 6. Primarschule/Kindergarten, Pfingstferien

Do 2. 6. Auffahrt

So 5. 6. 10.30–15.00 Rorschach-Heiden-Bergbahn, öffentliche Dampffahrten

Woche 23

Mo 6. 6. 19.30 Musikverein Lutzenberg
Ständchen im Weiler HellbüchelDi 7. 6. 18.00 Wienächtler Einwohner
Wienächtler Stamm, Restaurant Treichli

Woche 24

Mo 13. 6. Pfingstmontag

Di 14. 6. Primarschule/Kindergarten
Schulbeginn nach Pfingstferien

Di 14. 6. 11.30 Seniorentreff Mittagessen, Hohe Lust, Lutzenberg

Mi 15. 6. 19.30–21.30 Samariterverein Lutzenberg-Wienacht
Regionalübung, MZG RehetobelDo 16. 6. 9.00–11.00 Mütter-/Väterberatung pro juventute
Gemeindehaus Lutzenberg nur auf tel. Voranmeldung

Sa 18. 6. 8.30–12.00 Bauernmarkt vor evang. Kirche Heiden

Woche 25

Do 23. 6. Primarschule/Kindergarten
Kantonale Lehrerkonferenz

Do 23. 6. Abfall- und Entsorgungskommission Grünabfuhr

Sa 25. 6. 8.30–12.00 Bauernmarkt vor evang. Kirche Heiden

Woche 26

Mo 27. 6. 19.00–21.00 Abfall- und Entsorgungskommission
Annahme von Spezialabfällen und Sondermüll,
Parkplatz Post, WienachtDi 28. 5. 19.00–21.00 Abfall- und Entsorgungskommission
Annahme Spezialabfälle/Sondermüll, Gemeindehaus

Di 28. 6. 20.00 Monatsjass, Hohe Lust, Lutzenberg

Mi 29. 6. Papiersammlung